




### COLETTE L003TA

design Alberto Basaglia Natalia Rota Nodari



<p><b>MATERIALI</b>          Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- <b>Lampada in policarbonato</b> / Polycarbonate lamp / Polykarbonat lampe / Polycarbonate lampe / Lámpera in Policarbonato</p> <p>- <b>TECNOLOGIA</b> / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA  <b>Stampaggio ad iniezione</b> / Injection moulding / Spritzgießen / Moulage sous injection / Molde de inyección</p> <p>- <b>COLORE</b> / COLOUR / FARBE / COLORIS / COLORE</p> <p>transparent</p> <p>full colour</p> <p>RT FU TR BT GT BI</p>
<p><b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE</b>          Electrical characteristics / Elektrische Merkmale / Caractéristiques électriques / Características eléctricas</p>	<p>- <b>ILLUMINAZIONE</b> / ILLUMINATION / BELEUCHTUNG / ÉCLAIRAGE / ILUMINACIÓN  <b>MAX 1x12W</b>  <b>E14 220-240V 50/60 Hz IP20 Classe II / Class II / Klasse II / Classe II / Class II</b></p> <p>- <b>LAMPADINA</b> / LIGHT BULB / LEUCHTMITTEL / AMPOULE / BOMBILLA  <b>1x11W/2500K luce calda</b> / 1x11W/2500K warm light / 1x11W/2500K warmes Licht / 1x11W/2500K lumière chaude / Bombilla 1x11W/2500K luz cálida</p> <p>- <b>CAVO</b> / CABLE / KABEL / CÂBLE / CABLE  <b>Trasparente, lunghezza 1,9 m con interruttore e spina europea bipolare (eurospina 7/16)</b> / Transparent, length 1,9 m, with switch and European double electrical plug (European plug 7/16) / Transparent, Länge 1,9 m mit schalter und zweipoligem Stecker (7/16) / Transparent, longueur 1,9 m avec interrupteur et fiche européenne bipolaire (eurofiche 7/16) / Transparente, longitud 1,9 m con interruptor y enchufe bipolar europeo (euroenchufe 7/16)</p> <p><b>Il dispositivo è venduto con una lampadina di classe energetica: A</b> / The device is provided with bulb of energy class: A / Das Gerät ist zusammen mit einer Glühbirne der folgenden Energieverbrauchskennzeichnungen verkauft: A / Cet appareil est vendu avec une ampoule de classe énergétique: A / El dispositivo se vende con una bombilla de clase energética: A</p>
<p><b>UTILIZZO</b>          Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p><b>Contract &amp; Residential, indoor</b></p>
<p><b>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI</b>          Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p><b>Conformità CE</b> alle norme / According to CE rules / Conformité CE aux normes / En conformidad con las normas CE:</p> <p>EN60598-2-4:1997 used in conjunction with EN 60598-1:2008 + A11:2009 (test report N°0260CE12)</p>
<p><b>ALLEGATI</b>          Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use &amp; care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>

## LE MATERIE PLASTICHE:

### Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

### Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

## PLASTIC MATERIALS:

### Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

### Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

## DIE KUNSTSTOFFE:

### Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

### Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

## LES MATERIAUX PLASTIQUES

### Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

### Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

## LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

### Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

### Uso:

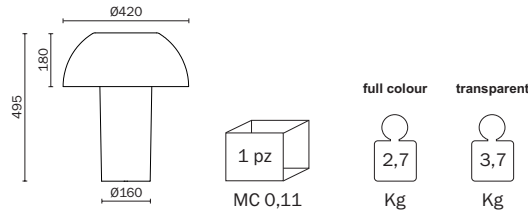
Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.



### COLETTE 50 L003TB

design Alberto Basaglia Natalia Rota Nodari



<p><b>MATERIALI</b>          Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- <b>Lampada in policarbonato</b> / Polycarbonate lamp / Polykarbonat lampe / Polycarbonate lampe / Lámpera in Policarbonato</p> <p>- <b>TECNOLOGIA</b> / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA  <b>Stampaggio ad iniezione</b> / Injection moulding / Spritzgießen / Moulage sous injection / Molde de inyección</p> <p>- <b>COLORE</b> / COLOUR / FARBE / COLORIS / COLORE</p> <p>transparent</p> <p>RT FU TR</p> <p>full colour</p> <p>BI</p>
<p><b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE</b>          Electrical characteristics / Elektrische Merkmale / Caractéristiques électriques / Características eléctricas</p>	<p>- <b>ILLUMINAZIONE</b> / ILLUMINATION / BELEUCHTUNG / ÉCLAIRAGE / ILUMINACIÓN  <b>MAX 1x23W</b> <b>E27 220-240V 50/60 Hz IP20 Classe II</b> / Class II / Klasse II / Classe II / Class II</p> <p>- <b>LAMPADINA</b> / LIGHT BULB / LEUCHTMITTEL / AMPOULE / BOMBILLA  <b>1x23W/2500K luce calda</b> / 1x23W/2500K warm light / 1x23W/2500K warmes Licht / 1x23W/2500K lumière chaude / Bombilla 1x23W/2500K luz cálida</p> <p>- <b>CAVO</b> / CABLE / KABEL / CÂBLE / CABLE  <b>Trasparente, lunghezza 2 m con interruttore e spina europea bipolare (eurospina 7/16)</b> / Transparent, length 2 m, with switch and European double electrical plug (European plug 7/16) / Transparent, Länge 2 m mit schalter und zweipoligem Stecker (7/16) / Transparent, longueur 2 m avec interrupteur et fiche européenne bipolaire (eurofiche 7/16) / Transparente, longitud 2 m con interruptor y enchufe bipolar europeo (euroenchufe 7/16)</p> <p><b>Il dispositivo è venduto con una lampadina di classe energetica: A</b> / The device is provided with bulb of energy class: A / Das Gerät ist zusammen mit einer Glühbirne der folgenden Energieverbrauchskennzeichnungen verkauft: A / Cet appareil est vendu avec une ampoule de classe énergétique: A / El dispositivo se vende con una bombilla de clase energética: A</p>
<p><b>UTILIZZO</b>          Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p><b>Contract &amp; Residential, indoor</b></p>
<p><b>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI</b>          Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p><b>Conformità CE</b> alle norme / According to CE rules / Conformité CE aux normes / En conformidad con las normas CE:</p> <p>EN60598-2-4:1997 used in conjunction with EN 60598-1:2008 + A11:2009 (test report N°0146CE13)</p>
<p><b>ALLEGATI</b>          Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use &amp; care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>

## LE MATERIE PLASTICHE:

### Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

### Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

## PLASTIC MATERIALS:

### Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

### Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

## DIE KUNSTSTOFFE:

### Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

### Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

## LES MATERIAUX PLASTIQUES

### Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

### Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

## LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

### Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

### Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.